BIBLIOTECA CENTRALĂ „ASOCIAȚIUNII" SIBIIU

Anul al 57-lea
8 Pagini

EXEMPLARUL { In România 3 lei / In străinătate 6 lei

Taxa poștală plătită în numerar conform aprobării Dir. G-le P. T. T. Nr. 24.464/939

Nr. 340 Marți 10 Decembrie 1940
8 Pagini P

ABONAMENTE IN ȚARA Lei 200 pe 3 luni Lei 380 pe 6 luni. Lei 750 pe 12 luni. O lună Lei 80 In străinătate în raport cu tariful poștal și valuta

Fondator: LUIGI CAZZAVILLAN
Proprietar: „UNIVERSUL" S. A.
Inscris sub Nr. 160 Trib. Ilfov

UNIVERSUL

CELE DIN URMA ȘTIRI DIN LUMEA INTREAGA, TELEGRAFICE ȘI TELEFONICE
REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: BUCUREȘTI, STR. BREZOIANU No. 23-25
CENTRALA TELEFONICA A ZIARULUI: 3.30.10: SECRETARIATUL DE REDACȚIE: 3.30.15

ABONAMENTE IN ȚARĂ pe un an la UNIVERSUL COPIILOR ZIARUL CĂLĂTORIILOR, VESELIA, RADIO UNIV. și UNIV. LITERAR câte 220 lei
UNIV.-SPORT 500 lei

DIRECTOR ȘI ADMINISTRATOR DELEGAT
STELIAN POPESCU

BAZELE COLABORĂRII ECONOMICE CU GERMANIA

Ca o consecință practică a organizării pe baze noui a relațiilor politice dintre România și Germania, s'au orânduit, prin acorduri speciale semnate la Berlin în ziua de 4 Decembrie a. c., și directivele colaborării economice dintre cele două țări, acorduri care nu sunt de fapt decât desvoltarea și mai conforma adaptare la necesitățile și interesele părților semnatare a convenției româno-germane din 23 Martie 1939.

Intre nouile acorduri, o importanță deosebită prezintă, de sigur, protocolul privitor la sprijinul și colaborarea economiei, finanței și technicei germane întru realizarea unui plan pe zece ani, consacrat reconstrucției economice a țării noastre.

E vorba, în principal, de livrări însemnate de unelte și mașini necesare ameliorării și sporirii producției agricole, de instalații pentru asanarea mlaștinilor și irigarea regiunilor de cultură, ca și pentru desvoltarea metodică a industriei românești și a căilor de comunicație—în cadrul nouei ordine economice europene.

Toate aceste livrări se vor face pe baza unui sistem de credite expeditiv, de care se va împărtăși în deosebi economia particulară — și aci e locul să subliniem că, pe teren practic, colaborarea economică româno-germană se va exercita mai cu seamă în cuprinsul economiei particulare, prin organizarea și desvoltarea întreprinderilor respective.

In sprijinul desfășurării în bune condiții a colaborării economice dintre economiile celor două țări — și ca o chezășie de realizare a planului decenal de reconstrucție a economiei românești — vin numeroși factori pozitivi.

Printre aceștia sunt de reținut:

Din partea Germaniei: vasta și variata forță de producție a industriei germane; menținerea capacității ei de livrare la un nivel numai în parte influențat de exigentele acestui război de consumație și de uzură fără precedent; în fine, considerabila putere de cumpărare a pieții germane aplicată în deosebi specialităților de producție ale economiei statelor agrare din Sud-Estul Europei.

Din partea României: prezenta excedentelor exportabile în producția noastră cerealistă, petrolieră, zootechnică și forestieră, care, sub presiunea concurenței de pe piața mondială, ținea deschisă să pentru noi totdeauna problema asigurării debușeelor externe; necesitatea organizării tuturor forțelor și posibilităților economice ale țării în vederea unor valorificări maxime a lor, atât cantitativ cât și calitativ, în care mașinismul, technica și capitalul german sunt chemate să aducă o prețioasă contribuție.

Precum se vede, protocolul dela Berlin, spre deosebire de acordurile comerciale obicinuite, nu urmărește numai sporirea schimbului reciproc de mărfuri, ci mai cu deosebire sporirea capacității de producție a economiei românești, pentru ca desvoltarea schimbului să vie ca o urmare firească a sporirii prisosurilor noastre exportabile prin desvoltarea prealabilă a producției însăși.

Faptul că prin punctul 7 al protocolului, privitor la stabilirea raporturilor de politică comercială între cele două țări, se pune accentul pe grija ca **„PIAȚA GERMANA SA RAMANA ASIGURATA CA DEBUȘEU SIGUR PENTRU PRODUSELE ROMANEȘTI, CU PREȚURI POTRIVITE ȘI INDEPENDENTE DE CRIZELE ECONOMICE"**, este un element asigurător pentru noi, mai ales în perioada ce va urma războiului, când concurența țărilor exportatoare de produse similare ar putea să ne dea serios de lucru. Apoi, asigurarea debușeului pieței germane, conjugată cu fixarea unor prețuri juste, independente de crizele economice, este de natură să creieze un regim de stabilitate în condițiunile de lucru ale economiei românești și să dea impulsuri serioase în vederea investițiilor productive, menite să sporească și să îmbunătățească producția țării în toate sectoarele.

Intr'un asemenea sistem n'ar fi posibil, de ex., ca prețul produselor petrolifere să scadă peste noapte la o treime numai, din cât a fost până acum 4 luni și nici ca avantagiile colaborării să se canalizeze numai într'o singură direcție.

Așa cum e concepută și încadrată, de data aceasta, colaborarea germano-română poate duce la rezultatele cele mai strălucite. Cu singura condiție: ca și dintr'o parte și dintr'alta să se dea dovadă de maximum de bunăcredință și de lealitate.

Un document interesant german

Politica de maghiarizare

de R. SEIȘANU

La începutul lunei trecute, conducătorul grupului etnic german (șvab) din Banat, d. Anton Peter, a luat dispoziții ca șvabii maghiarizați în mod silnic sub fosta dominație ungară să fie readuși în sânul comunității din care fac parte de drept, după originea lor.

In scopul acesta s'au întocmit liste pe comune și familii, cuprinzând toate elementele șvabe maghiarizate până la 1918 și ale căror nume urmează să fie re-germanizate după vechile acte de stare civilă.

Reamintim că în Banatul întreg, după rapoartele generalului austriac Mercey, adresate cancelariei imperiale din Viena, în 1717, Românii formau majoritatea covârșitoare a populației, iar Sârbii erau stabiliți de câteva decenii în câteva comune din județul Torontal. Nu erau pe-atunci nici germani, nici maghiari în Banat.

După câteva decenii au început colonizările germane. După statistica contelui Klory de Altringen — austriac —în 1770 s'a socotit în Banatul întreg 186.639 Români, 78.870 sârbi, 42.201 germani și NICI-UN MAGHIAR.

Abia în 1841 s'a înregistrat de statistica ungară 14.292 maghiari, dată de 576.230 Români, 207.720 germani și 207.319 germani și 207.319 sârbi.

Așa se explică politica de maghiarizare a șvabilor din Banat, pe care au practicat-o guvernele ungare dela 1850—1918, căci numărul maghiarilor în această provincie românească era atât de neînsemnat față de massa românească autochtonă, încât ea nu prezinta nici o valoare etnică.

Șvabii fiind de curând colonizați au căzut mai ușor pradă metodelor condamnabile de maghiarizare, după cum au căzut și șvabii din județul Satul Mare din aceleaș cauze.

Numai după unirea Transilvaniei cu România, grație politicei noastre minoritare, șvabii din Satu Mare, amenințați să fie complet maghiarizați, au putut recâștiga conștiința lor națională, — fapt ce a fost recunoscut de conducătorii grupului minoritar german.

Ce s'a întâmplat acum după acțiunea întreprinsă pentru salvarea șvabilor maghiarizați din Banat?

A intervenit un protest, pe cât de îndrăzneț, pe atât de imprudent din partea conducerei grupului minoritar maghiar din Timișoara, care a provocat o replică drastică și o punere la punct, sub forma unei adrese semnată de conducătorul grupului etnic german, d. Anton Peter. Această replică este interesantă prin conținutul său, căci iată ce se spune într'ânsa:

„Cu oarecare mirare am luat la cunoștință adresa Dv. cu data de 1 Noemvrie 1940. Dv. susțineți că organele conducerii noastre „prin amenințări și promisiuni silesc să intre în gruparea germană pe aceia cari până acum au fost cunoscuți ca Unguri, cari și-au legat pentru totdeauna soarta lor de cea a poporului maghiar".

Aici este vorba despre o eroare evidentă. Chiar dacă am avea de gând să „silim" pe cineva ca să se considere german, n'am avea mijloace. Spre a se putea exercita o astfel de silă materială și morală, este necesară puterea și autoritatea Statului, precum a făcut-o aceasta Ungaria dinainte de războiu, secole deadreptul, cu Germanii din Banat. *Dar este departe de noi gândul să luăm între noi oameni cari n'au sânge german. Mai mult: noi respingem ideea de a asimila oameni cari aparțin unei rasse străine, cum ar fi, bunăoară, Ungurii. Chiar și în cazul când cineva personal ar cere așa ceva.*

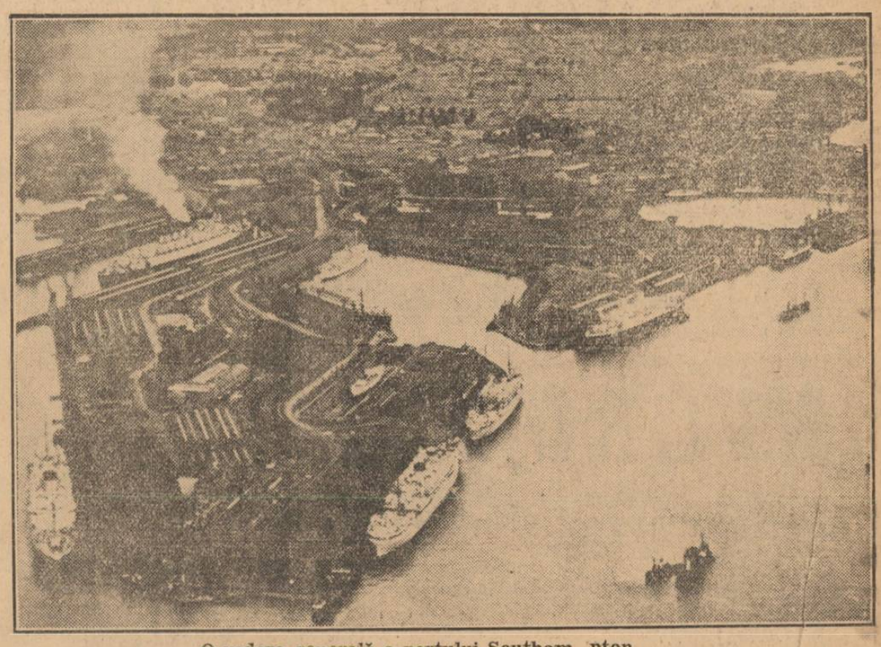
După cum ar reeși din relatările Dv., plângerea și protestul nu privesc persoane de sânge unguresc, cari ar fi fost vârite cu forța în gruparea germană, ci elemente, care până acum au fost cunoscute ca fiind Unguri și cari și-au legat soarta lor de a poporului unguresc". *Dv. vă gândiți la cei cu sânge german, cari în ultimul veac, dinainte de războiul mondial, au fost maghiarizați.* Așa dar la aceia cari prin amenințări și forță sau printr'o mânuire șireată a vechei rețete cu cozonacul și biciul, în mod sistematic au fost desbrăcați de germanismul lor. *Este vorba de indivizi ale căror mame și bunici chiar și azi trăesc ca femei germane, de multe ori fără să cunoască o vorbă ungurească. Aceste sunt un rezultat al sistemului de educație al școlilor primare și medii din Ungaria dinainte de război, oamenii fiind siliți să cerceteze aceste școli și prin care toată educația școlară germană din Banat a fost maghiarizată în mod forțat.*

Aci nu este vorba de izolați, cari în cursul unui veac, înconjurați de mulțimi populare ungurești, s'au pierdut, ci de masse, cari în urma unei desnaționalizări forțate, susținută de Stat, au fost trecute la Unguri".

Documentul acesta prezintă importanță, nu numai prin faptul că dezvălue politica de maghiarizare forțată, prin școlile de stat primare și medii, prin administrație și prin manevrarea „cozonacului și biciului" practicată în trecut de guvernele Ungariei împotriva na-

(Continuare in pag. 2-a)

RĂZBOIUL AERIAN IN ANGLIA



O vedere generală a portului Southam pton

Activitatea pe plan diplomatic internațional

Cu toate că în ultima săptămână activitatea pe teren diplomatic internațional a fost mai puțin vie ca în tot cursul lunei Noembrie, sunt totuși evenimente în curs cari arată că acțiunea diplomatică este încă pe primul plan al preocupărilor internaționale.

Astfel, din Berlin se anunță că d. Ribbentrop chiar în timpul șederii la moșia sa, a continuat activitatea diplomatică pentru noua organizare a Europei de mâine.

Este evident că Reichul german intenționează să pregătească în mod definitiv planul nouei organizări europene și că în acest scop el caută să-și asigure cele mai multe colaborări. In afară de aderările recente la pactul tripartit, se poate menționa, în legătură cu această acțiune diplomatică, acordul economic româno-german încheiat la Berlin pentru realizarea unui plan decenal românesc cu colaborarea Germaniei, și asupra rostului și importanței căruia ne-am ocupat, în ziarul nostru.

Este deasemenea evident că preocupările Puterilor Axei pe teren diplomatic au drept obiect imediat regiunea danubiană și cea balcanică. Așa se și explică atențiunea deosebită pe care — după cum rezultă din știrile dela Berlin — o acordă Germania vizitei contelui Csaky la Belgrad. Nu se cunosc cu preciziune scopurile acestei vizite. Desigur însă, că ea ese din cadrul unei simple vizite de curtoazie și că trebue să i se acorde importanța unui eveniment diplomatic ale cărui urmări rămâne să fie constatate mai târziu.

Relațiile ungaro-iugoslave s'au desfășurat în ultimii ani într'o atmosferă de încredere reciprocă. Revizionismul maghiar părea că renunțase la afirmări în dauna Iugoslaviei, deși nici o declarație categorică n'a fost făcută în această privință la Budapesta. Va fi oare vizita d-lui Csaky la Belgrad un prilej pentru o asemenea declarație? Nu există nici o indicație în această privință.

Cercurile autorizate germane — după cum ne-a comunicat corespondentul nostru din Berlin — cred că scopul vizitei d-lui Csaky este rezolvarea tuturor chestiunilor pendinte între Iugoslavia și Ungaria. Rămâne de văzut — dacă evenimentele vor confirma credința cercurilor autorizate germane — care din aceste „chestiuni pendinte" au fost rezolvate și în ce mod. Trebue însă reamintit discursul pronunțat cu prilejul zilei de 1 Decembrie de Principele Regent Paul al Iugoslaviei, care subliniind politica de pace a țării sale, a ținut să precizeze că „Iugoslavia nu a fost creiată în jurul unei mese verzi, ea fiind rezultatul unor nesfârșite sacrificii și sforțări ale unor generații întregi". Principele Paul a afirmat hotărirea Iugoslaviei de a continua politica de pace condiționând-o însă de respectul integrității teritoriului național și adăugând că „întregul popor, unit în jurul Regelui, este sigur pe forța și pe drepturile sale".

Pe de altă parte, raporturile iugoslavo - bulgare care, în urma unor cuvântări rostite în Sobrania bulgară, păreau oarecum umbrite, apar acum clarificate în urma expunerei făcută de d. Popoff, ministrul de externe bulgar, care a afirmat dorința Bulgariei de a păstra, continua și consolida relațiile de bună vecinătate cu Iugoslavia în cadrul pactului de prietenie eternă dintre cele două țări. Bulgaria și Iugoslavia, prin afirmarea hotărirei lor de a-și apăra fiecare independența și integritatea teritoriului național, au adus astfel paetului lor de prietenie un nou temei de colaborare pentru menținerea atât de necesară a păcii în regiunea balcanică.

In altă direcțiune, dar tot pe teren diplomatic, menționăm asigurările date de Japonia Rusiei Sovietice în ce privește recentul acord dintre Japonia și guvernul din Nanking. Guvernul japonez a comunicat la Moscova că art. 3 din acordul cu guvernul din Nanking și în care se vorbește de lupta împotriva comunismului, nu este îndreptat împotriva Sovietelor și că el decurge din condițiuni locale pur interne, comunicare de care guvernul din Moscova a luat act, menționând însă că „politica Uniunei Sovietice față de China rămâne neschimbată".

Tot pe plan diplomatic internațional, mai notăm întrevederile care au loc la Washington cu privire la problema finanțării furniturilor pe care Anglia le primește din Statele-Unite.

Un nou spor de impozite la unele articole in Statele Unite

New York, 7 (Rador). — Corespondentul agenției D. N. B. transmite:

Camera a hotărât Vineri după cum rezultă din declarația d-lui Isley, ministrul finanțelor, care a fost comunicată dela Ottawa, să se sporească impozitele pe automobile, aparate de radio, gramofoane, aparate electrice și aparte fotografice.

Noul spor de impozite intră în vigoare pe ziua de 9 Decembrie.

Primul ambasador japonez la Nanking

Tokio, 7 (Rador). — Impăratul a numit, Sâmbătă, pe d. Kumataro Hondas ca cel dintâi ambasador japonez pe lângă guvernul din Nanking, recunoscut de curând de Tokio.

D. Hondas este în vârstă de 67 ani, a fost pe vremuri ambasador la Berlin și trece drept unul din cei mai buni cunoscători ai Chinei.

Cum renaște cultura germană

de CONST. NOICA

Am întrebat pe un intelectual german, de unde anume bănuește că va începe — dacă n'a și început — renașterea culturală a țării sale, în duhul ei cel nou. Nădăjduiam că va răspunde: dela dramă, dela teatru. A răspuns: dela arhitectură.

Există într'adevăr în Berlin, dar mai ales în alte părți ale Germaniei decât în Berlin, câteva înfăptuiri arhitectonice care dau măsura simplității, armoniei, gravității, uneori a solemnității stilului celui nou. Chiar dacă, după câte se pare, numărul lor nu e prea ridicat, ele au reușit totuși să impună un stil, pe care Germania păcii viitoare se pregătește să-l imprime înfăptuirilor de pe acum anunțate. Arhitectura e cea dintâi artă conștientă de mijloacele ei, dinăuntrul colectivismului german. Poate pentrucă, pe simțul grandiosului, de totdeauna, al germanului s'a altoit astăzi o specială înțelegere a spațiului.

De când vorbesc de arhitectură, intelectualii Reich-ului celui nou se gândesc și la altceva decât oraș ori clădiri. Intelectualul despre care aminteam nu se sfia să califice drept cea mai mare creație arhitectonică de azi: autostrăzile germane. Șoselele acestea asfaltate, care deschid și adâncesc orizontul german, șoselele spiritului de civilizație, care sunt în același timp ale spiritului de cultură german, de vreme ce la temelia lor stă o sete de grandoare și frumusețe — ele ar înfățișa în primul rând ce e constructiv, ce e simplu până la puritatea liniei și ce e monumental în arta de mâine. Când într'o țară apar cărți cum e aceasta intitulată „Granit und Herz. Die Strassen Adolf Hitlers, ein Dombau unserer Zeit" de Kurt Schuder, iți poți da seama că o autostradă e uneori și altceva decât o simplă șosea asfaltată.

Și cu toate acestea, oricâtă măreție și puritate trădează viziunea cea nouă a constructorului german, ai impresia că ea nu poate constitui un început. E un

(Continuare in pag. 2-a)

Contele Csaky pleacă Marți la Belgrad

Budapesta, 7 (Rador). — Corespondentul agenției „Havas" transmite:

Se crede că voiajul contelui Csaky, ministrul de afaceri străine al Ungariei, la Belgrad, a fost fixat pentru ziua de Marți 10 Decembrie.

Ultimele manifestări de solidaritate națională din România

Un comentariu inimos al posturilor de radio turcești

Ankara, 7 (Rador). — **Posturile de emisiune turcești au radiodifuzat un lung comentariu în legătură cu ultimele manifestări de solidaritate națională din România, spunând între altele, următoarele:**

„Cuvintele domnului general Antonescu sunt semnificative. Noi am privit totdeauna cu simpatie poporul român și am luat parte la durerile lui, care l-au lovit în ultimul timp.

România are drepturile ei și trebue ca aceste drepturi să fie satisfăcute".

PROGRAMUL INARMĂRILOR NAVALE ALE STATELOR-UNITE

New-York, 7 (Rador). — **Comitetul apărării federale dă publicității o vedere de ansamblu asupra inarmărilor navale.**

Se declară că programul de înarmare a făcut atât de mari progrese, încât la fiecare 12 zile un vas de război părăsește șantierul.

Din suma de 7,7 miliarde dolari în diferite bugete, a fost afectată comenzilor în curs de executare suma de 3,8 miliarde dolari.

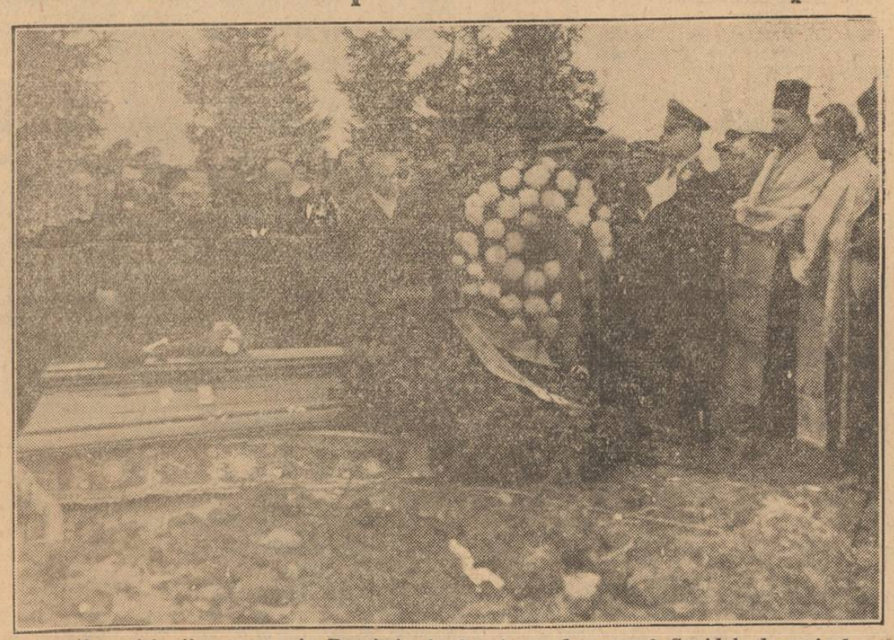
Noui hotărâri ale consiliului de miniștri francez

Vichy, 7 (Rador). — **Intr'un consiliu de miniștri d. Albert, ministrul justiției, a enumerat diferite cazuri în care se va aplica viitoarea procedură de decădere din naționalitatea franceză și anume celor ale: generalilor De Gaulle, Catroux și Le Gentilhomme, al colonelului De Larminat și al d-lor Pierre Orivier și Lapi, deputați de Meurthe și Mosella.**

D. Cathala a fost numit secretar general al ministerului informațiilor. Succesorul său în postul de secretar general al P. T. T. va fi desemnat ulterior

Tot în același consiliu de miniștri d. Belin a expus în linii mari proectul său de lege privitor la organizația profesională. D-sa a precizat că dat fiind importanța chestiunii nu se poate avea imediat o reglementare totală și definitivă a materiei. D-sa a reamintit că cei cari au încercat să creeze primele corporații au trebuit să aștepte ani îndelungați pentru ca să înfăptuiască modificările ce s'au dovedit necesare în timpul experimentării lor. Organizația profesională care în mod efectiv o nouă morală precum și stabilirea unei ordini corporative, susceptibilă de a se integra în Constituție.

Inmormântarea Căpitanului aviator Pufi Popescu



Delegația misiunii germane în România, în frunte cu d. general Speidel, depunând o coroană pe sicriul aviatorului român
(Darea de seamă în corpul ziarului)

Congresul Soc. ortodoxe Naționale a femeilor române

Serviciul divin